

# 工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS  
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG  
Cable Address: 2075  
P. O. Box 63

本報 1952 年 9 月 22 日 星期四  
第四四三一分  
主 數 字 經 英 國 聯 邦 報 紙  
刊 物 銷 數 審 核 協 會 註 明

## 蘇在聯大提出我國代表權案

## 日本決首先反對

## 美預料可擊敗蘇俄故不反對列入議程

## 但強調決阻止中共闖入聯合國

【東京十九日電】日本外務省今日發表聲明，謂日本對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：日本對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：日本對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：日本對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。

【華盛頓十九日電】美國國務院今日發表聲明，謂美國對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：美國對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：美國對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。

【莫斯科十九日電】蘇聯外交部今日發表聲明，謂蘇聯對我國代表權案，表示反對。聲明中稱：蘇聯對我國代表權案，表示反對。聲明中稱：蘇聯對我國代表權案，表示反對。

【北京十九日電】中國政府今日發表聲明，謂中國政府對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：中國政府對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：中國政府對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。

【台北十九日電】行政院今日發表聲明，謂行政院對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：行政院對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：行政院對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。

【香港十九日電】香港政府今日發表聲明，謂香港政府對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：香港政府對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：香港政府對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。

【倫敦十九日電】英國政府今日發表聲明，謂英國政府對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：英國政府對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：英國政府對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。

【巴黎十九日電】法國政府今日發表聲明，謂法國政府對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：法國政府對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：法國政府對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。

【日內瓦十九日電】國際聯盟今日發表聲明，謂國際聯盟對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：國際聯盟對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：國際聯盟對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。

【紐約十九日電】聯合國大會今日發表聲明，謂聯合國大會對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：聯合國大會對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：聯合國大會對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。

印 承 及 印 督 工  
司 公 限 有 報 日 商 工  
三 七 二 一 號 門 牌 德 輔 道 中  
九 六 九 六 號 門 牌 德 輔 道 中  
九 六 九 六 號 門 牌 德 輔 道 中

## 傳共黨集團軍隊

## 三萬人將抵古巴

## 尼克遜主張以海軍封鎖古巴

## 美議員要求政府對古巴採取強硬態度

【華盛頓十九日電】美國參議院今日通過一項決議，謂美國政府應對古巴採取強硬態度。決議中稱：美國政府應對古巴採取強硬態度。決議中稱：美國政府應對古巴採取強硬態度。

【華盛頓十九日電】美國眾議院今日通過一項決議，謂美國政府應對古巴採取強硬態度。決議中稱：美國政府應對古巴採取強硬態度。決議中稱：美國政府應對古巴採取強硬態度。

【華盛頓十九日電】美國總統今日發表聲明，謂美國總統對古巴採取強硬態度。聲明中稱：美國總統對古巴採取強硬態度。聲明中稱：美國總統對古巴採取強硬態度。

【華盛頓十九日電】美國國務院今日發表聲明，謂美國國務院對古巴採取強硬態度。聲明中稱：美國國務院對古巴採取強硬態度。聲明中稱：美國國務院對古巴採取強硬態度。

宇丹對世局  
作樂觀表示  
【華盛頓十九日電】美國國務卿今日發表聲明，謂美國國務卿對世局表示樂觀。聲明中稱：美國國務卿對世局表示樂觀。聲明中稱：美國國務卿對世局表示樂觀。

## 東興大

## 多選來港的港人是重慶人

## 蘇祇能控制三票

## 有利於中華民國

【華盛頓十九日電】美國參議院今日通過一項決議，謂美國參議院對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。決議中稱：美國參議院對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。決議中稱：美國參議院對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。

【華盛頓十九日電】美國眾議院今日通過一項決議，謂美國眾議院對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。決議中稱：美國眾議院對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。決議中稱：美國眾議院對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。

【華盛頓十九日電】美國總統今日發表聲明，謂美國總統對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：美國總統對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：美國總統對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。

【華盛頓十九日電】美國國務院今日發表聲明，謂美國國務院對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：美國國務院對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。聲明中稱：美國國務院對蘇聯在聯合國大會中提出我國代表權案，表示反對。

鏡光驗生學  
元十對每  
鏡配師眼驗流一第及司公

始創於公元一九三〇年  
光約  
司公鏡眼  
號九十五中道大  
二四四二三話電

東興大  
(址舊家酒成大) 號五三一至九二一道敦士莊仔灣  
待優折五九 內期售預  
起元餘萬三由層每  
期年八十九百一  
行成協·司公限有業置華錦:處購洽  
三二〇五二·一四七六三:話電·室六〇八厦大仁於港香

東興大  
王地仔灣  
心中業商開熱最  
映輝相互厦大方東興  
南向面正·利便通交  
邊大兩便  
場球頭修何右  
爽通猛光房廳

東興大  
此處應用本粘接藥  
合成粘接藥  
BOND  
本粘接藥對  
●鐵●鋁●玻璃●木材●尼龍●三聚  
氣胺●塑料●布類 都可得完全粘接  
特長  
粘接力強大、快乾、用法簡便、不污被粘物、  
不傷刀剪、耐熱、耐水、耐油、耐酸、耐鹼、  
永不脫落、不引火、勿有臭氣。  
——日本唯一總合粘接藥廠——  
股份有限公司 小西儀助商店  
日本大阪府東區道修町二丁目六番地

東華醫院  
拍賣什貨充公貨廣告  
一九六二年九月十八日  
拍賣什貨充公貨廣告  
一九六二年九月十八日  
拍賣什貨充公貨廣告  
一九六二年九月十八日

東華醫院  
拍賣什貨充公貨廣告  
一九六二年九月十八日  
拍賣什貨充公貨廣告  
一九六二年九月十八日  
拍賣什貨充公貨廣告  
一九六二年九月十八日

東華醫院  
拍賣什貨充公貨廣告  
一九六二年九月十八日  
拍賣什貨充公貨廣告  
一九六二年九月十八日  
拍賣什貨充公貨廣告  
一九六二年九月十八日

東華醫院  
拍賣什貨充公貨廣告  
一九六二年九月十八日  
拍賣什貨充公貨廣告  
一九六二年九月十八日  
拍賣什貨充公貨廣告  
一九六二年九月十八日

東華醫院  
拍賣什貨充公貨廣告  
一九六二年九月十八日  
拍賣什貨充公貨廣告  
一九六二年九月十八日  
拍賣什貨充公貨廣告  
一九六二年九月十八日



強調將盡所能助長世界貿易調協擴展

[illegible]

李光耀會後謂一切俱佳極表欣

[illegible]

受挫後如何？俄共會否參戰？

陳炯明總統執行蔣政長於十八日正午接見作協及護法時，答覆各國問題云：「如我們軍事受攻受挫，將以蔣其後」；「二、如我們反政成功，雖或是否與戰而逼歐戰世界大戰？」這兩個問題，的確值得研究反攻問題者所應有的回答，也就成為各人所懷有疑難的問題。我因國空於陳炯明總統解答之下，稍爲補充一些意見。

關於第一個問題，我們不想聽許多餘的煩瑣，凡屬戰爭，不勝利，便是失敗。一些戰事，在經過多次失敗後，然後恢復最後勝利的人，如我們八年革命戰爭，我們認為這問題應有的回答，即應該有經驗的付與這問題者所指示，即要一國軍運籌帷幄及攻守，則影響於合國安全，民心士氣，打緊，「將地境更遼闊」，不外對這問題解答。我們則以為：「一、合國空問題的嚴重，不過對政府提出建議、海軍的司令、第七艦來調駐合國海軍艦隊，那時中共共出「一旗幟到海軍」，解決合國空，但事實並非是這中共的原意。雖則今日中共共調駐海軍，但合國的形勢，則太平洋形勢，在可見其來，討論海軍問題，然國軍軍強弱如何，仍然存在，即中共來在案軍撤退提出，由世界力量的，以合國的安，也絕不會因合國問題的。」因這反政的難題而引起合國空氣的降伏，而歐戰的旁落，也隨之而落，而有如處境的困難，這是可能，但我們也以不與抗戰時的形勢爲例，那時我軍還不是困難受挫？乃由於受了強敵的

策的誘導，而仇視軍運的舉止，我們又不是「一旗幟到海軍」，因爲這問題，引起歐戰關心軍運局勢爲例，那正是因爲我們的失敗，引起歐戰關心軍運局勢爲例，大體而論，同時，這問題日寇的手已伸，握了太多的，引起歐戰的時機，卒之使我們獲得反政極大機會。假使我們反政受挫，那些二向格於中共制衡的國家，自然也就過去一轉，變爲局勢。三、當然，一次，對於兵力損失的損失，將是嚴重的，但這難免不會失掉，損失，損失的損失，爲何？「第一，反政戰爭，絕不能絕對把樞子丟掉，一定要必要的絕對把樞子丟掉，而歷史將不會有戰爭，這個攻，永遠將不會用動，那些一些人力物力也就等於那些的部份還分成二，即要，即如長期發兵用，不是由自備糧食，而由中，那要，從我們這一面看是一種損失，但得從中共那面看，他們的損失，將是我們更多太多，政治的一序的戰爭，是一定的，這不是兩個國家的戰爭，而是自反政的戰爭，是大陸人民所渴望的戰爭，國軍抽走了反政的人民更加痛苦，爲了籌措軍事上的需要，經濟力方面，我們以合國空之地，復被佔領，中共則因紅紅紅紅指點內部，要維持安定，事實就大減，因此國空受挫，連大陸的整個經濟，也將是一定的，由因此國空受挫，一區有兩個個問題出現，即將後不成，再接再厲的，一區是有。一、因爲我們有了一個信心，才会有

使國際經濟惡化  
促聯大討論老克建議開世界貿易

的建議。趙樹勳說：「當今世界經濟要求國際貿易的正常發展，互惠的基礎上建立經濟合作。勢將迥異其相反。各種貿易歧視與國際貿易。這二者是絕對對立的。」

保証對外國人給予同等法律保

[illegible]

車與騎兵叛變

可前引

宣統支利斯十八  
韓社電 阿根提  
陸及阿根提國家  
軍，足期二夜稱  
。阿根提全國  
。本軍位，已於布  
文利斯附近之強  
軍官領商高戰平  
戰後，均加以營  
並請基耶總統就  
陸軍部以扶持。  
陸軍部仍未有。

我西走地

美國空軍兩隊軍用直升機——約五十架直  
升飛機及五百人，已於本週抵達南越，強  
此兩隊在內，已共有一百五十架抵達南越  
，預料日內祇有增加。該兩隊直升機係列  
號第三十三隊與第八十一隊，均係H二一  
式飛機。

敗？又算得什麼呢？

我們反攻大陸，俄共絕不敢參加戰爭，俄共竟會參加戰爭嗎？理由是很簡也說不是中華民族與中共的戰爭，而是俄共犯下第二，第二是中共不願意（的戰爭）。此其一。大陸人民恨俄

要足民心力。此其三。

能應付作戰的能力？此其四。這便是以俄共的全盤發展策畫，及其世界共力，祇屬於一種伺機的工具，政治權力，更不會為它的附庸而犧牲的。多餘的。我們祇能說，在這戰爭中，援助是有之的。但也有一黨為我們所

例。因此，說俄共將如何

自招損失，那時局面雖慘烈，而整個，可能就是全綽綽有餘的總解決。這兩個問題似乎十分重要，而其實主決心與信心。

減十三億七千餘萬

**對五十八個國家給予軍事援助**

【華盛頓十八日法新電】該委員會也建議修。該委員會曾在「社論」美國參議院財政部改爲兩千四百五十萬美元中提出一項動員法案，今天被通過。其中二千五百萬元，禁止對外輸出。

由總統甘迺迪所擬定：五百萬美元，將用作的國家，給予一億七千萬美元，以備軍用。而其餘一千二百萬元，則用於國防建設及海外工作，減去百分之十，作借款。財政委員會則謂軍事未普及，雖有六十七萬八千元。若案，將總統甘迺迪所擬定的鉅額削減至七十萬七千美元。

定美

[illegible]

○狄氏稱：國

爲歐拉美洲的旺盛 茂盛之希望。鑒於 泰陶議決 將與蘇  
贈予。其所要求的 保獎維持其地位。爲拉美洲國家 安全基金。而重要  
盟國援助六億美元。開獎易方面重要

聯大十七國委會通過

促葡萄牙給予  
安哥拉獨立案

並要求英給予法尼亞獨立

【華盛十九日電】  
在昨日例會  
決議，續付  
蘇聯及與地亞  
談判

國會同時撥款  
國案，要求

於修訂之可能時間內  
于法尼耶獨立。法  
尼耶一案，與其他案  
件同送總領之獨有力  
動相投，即屬溫和之  
提案，安哥拉一案由  
該案共屬十一個匪、  
非及英屬國提出。

路透，磁大和來切  
現正送交聯大

社國一西歐戰禍於今  
夕發出正式聲明，指  
紹發德作歐戰所作之宣  
佈。蘇俄此一宣佈，  
否認西方指柏林仍由  
實、美、法、蘇四強  
管制之說法。

法尼亞一案，由阿比  
西尼亞、萬里、招平  
伊登及突尼西亞提出  
此案申明法尼亞人  
民自由及獨立之權利  
並促請列國設法護  
行管理。

有之土地甚巨  
城寨，中地甚  
旺、及喀喇巴  
等外籍犯者，  
一世紀者，  
六小時之夕

二希美國可冷

【華盛頓十九日美聯社電】美國參議院外交委員會員昨通過一項提案，宣佈美國於何種必要時，將使用武力，以制止含通敵之提案，將發生相繼而發參眾兩院對等之簽字，以反映自美國宣戰後在美國決意上行動美國，「將以何種將應有之方法，包括使用武力，以取消任何武力或用武力相威脅，以阻礙其在此進行者」。

立止  
咳  
台主

冷熱傷風咳，氣管炎，聲帶性乾咳，感冒性  
咳嗽，喉痛，小兒鰓咳，老年久咳，肺弱痰  
多，各種不同型咳嗽（農夫咳嗽，包夫咳嗽）  
德國康斯漢尼大藥廠出品

司公限有德

**快**

膠結晶痙、堅硬頑癢。( )  
Hass II. Onlg. Robt. H.  
Nurnberg/Germany.

售均

\_\_\_\_\_

**離婚啓事**

兩因意見不合經雙方同意脫離夫妻關係嗣後男  
英皇御准香港賽馬會啟事

一九六二年九月廿八日(星期五)下

## 2

開幕日期：一九六一年十月十日  
 開幕地點：香港大會堂  
 憑券入座 索券請函 香港1338郵箱  
 九龍6003  
 (一) 憑券一年度董事  
 (二) 憑券一年度校教師  
 (三) 委任下年度校教師  
 (四) 憑券一年度校教師  
 (五) 憑券一年度校教師  
 所有會員之票數均與可開票出之票數相等如有任何異議請向

職業內容介紹 指導演講 諮詢

主 辦 會  
項 要 專  
就業 怎樣 怎樣  
應有 謀求 擇擇  
知識 職業 職業  
式 方 方  
參觀 個 個  
話 談 談  
67176

通告股東啓事

啓者茲由本公司擬定當於西曆一九六二年九月二十日起開張。  
又本公司股份，由一九六二年九月七日起至同月二十日止  
(首尾兩日在內) 將停止過戶此佈  
承董事局命代秘書費立啓

一九六二年九月十二日

本公司定於一九六二年九月廿九日(星期六)下午二時正假座  
四一五室本公司總樓舉行股東週年大會選舉一九六一年度董事  
及撥備核數師等事屆時希各股東蒞生女士諸君指示一切爲荷  
承董事局命經理李紹基謹啓

一九六二年九月十九日

本公司茲訂於一九六二年十月十六日（星期二）開派一九

十九日政府派款二夜  
加政府派款二夜  
之公債股額一則  
陸軍部陸軍部增加  
息，保來自各路加  
部各方面。  
談公報稱：「剛果  
擬運轉股增加之緊  
要，雙方均未做  
出決定，以整兵國  
內戰爭之談判條件。

六二年中期股息每股派港幣二元正  
請各股東由一九六二年十月十六日（星期二）起每日在辦  
公時間到香港德輔道中一四四號至一四八號二樓本公司辦事  
處領取股息單是荷  
再取本公司訂由一九六二年十月一日（星期一）起至一九  
六二年十月十六日（星期二）止暫停轉股過戶此佈  
一九六二年八月卅一日  
董事局命總經理劉鎮國啓

惠刊本報廣告請撥電話：二式一六〇洽



# 印度社會黨領袖指出 中共將在尼泊爾境 建立四個空軍基地

## 印過去對中共估計錯誤致貽下大禍 甘迺迪接見印財長勸印勿購米格機

【新德里十九日電】印度社會黨領袖甘迺迪，在議會中發表演說，指出中共將在尼泊爾境建立四個空軍基地，並批評印政府過去對中共估計錯誤，致貽下大禍。甘迺迪並勸印政府勿購米格機，而應加強與美國之合作。

# 東德難民廿九人 經德道集體逃亡

## 在運美途中竟亦遭同遭禁 美商人控告財長指其違憲

【華盛頓十九日電】東德難民廿九人，經由德道集體逃亡，在運美途中竟亦遭同遭禁。美商人控告財長指其違憲。

# 北平市郊區各地 遇四十年來大旱

## 受旱農田達二百五十萬畝 農民生活極端困苦

【北平十九日電】北平市郊區各地，自秋收以來，即遭四十年來大旱，受旱農田達二百五十萬畝，農民生活極端困苦。

# 在幾項因素促使下 台農業生產飛躍猛進

## 農業生產飛躍猛進 農民生活極端困苦

【本報台北十九日電】在幾項因素促使下，台農業生產飛躍猛進，農民生活極端困苦。

# 水租不斷改良 農民生活極端困苦

## 農民生活極端困苦 農民生活極端困苦

【本報台北十九日電】水租不斷改良，農民生活極端困苦。

# 美已對中共意圖 在指摘美國「侵略」

## 在指摘美國「侵略」 在指摘美國「侵略」

【華盛頓十九日電】美已對中共意圖，在指摘美國「侵略」。

# 日與台糖代表商談 台糖運銷日本問題

## 台糖運銷日本問題 台糖運銷日本問題

【東京十九日電】日與台糖代表商談，台糖運銷日本問題。

# 德里耶海軍中將出任 遠東英海軍艦隊司令

## 遠東英海軍艦隊司令 遠東英海軍艦隊司令

【倫敦十九日電】德里耶海軍中將出任，遠東英海軍艦隊司令。

# 克西會在柏林冒險 克西會在柏林冒險

## 克西會在柏林冒險 克西會在柏林冒險

【柏林十九日電】克西會在柏林冒險。

# 華南動亂 華南動亂

## 華南動亂 華南動亂

【華南十九日電】華南動亂。



華南動亂之現狀

# 克西會在柏林冒險 克西會在柏林冒險

## 克西會在柏林冒險 克西會在柏林冒險

【柏林十九日電】克西會在柏林冒險。

# 華南動亂 華南動亂

## 華南動亂 華南動亂

【華南十九日電】華南動亂。

# 克西會在柏林冒險 克西會在柏林冒險

## 克西會在柏林冒險 克西會在柏林冒險

【柏林十九日電】克西會在柏林冒險。

# 華南動亂 華南動亂

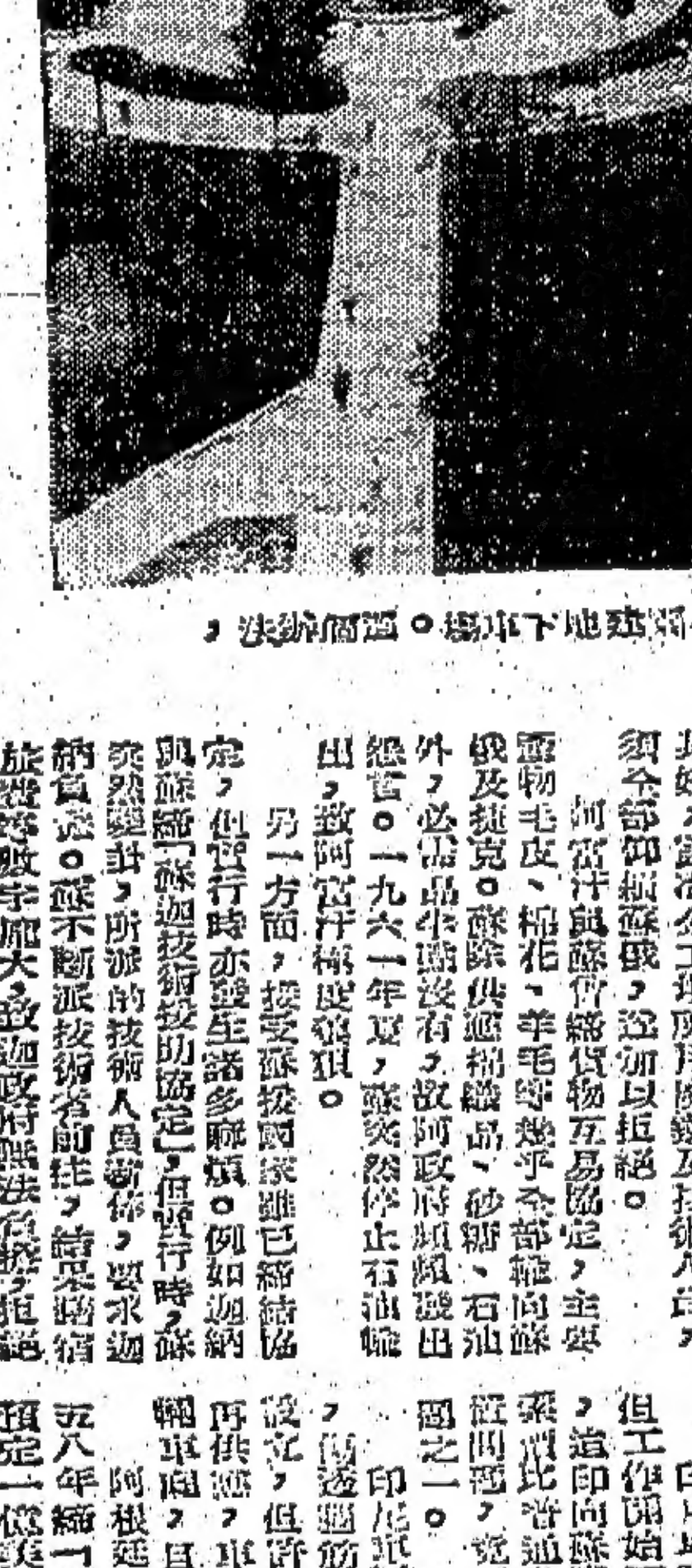
## 華南動亂 華南動亂

【華南十九日電】華南動亂。

# 克西會在柏林冒險 克西會在柏林冒險

## 克西會在柏林冒險 克西會在柏林冒險

【柏林十九日電】克西會在柏林冒險。



華南動亂之現狀

# 人強刑判被會 美赴然情嘆都張

## 人強刑判被會 美赴然情嘆都張

【華盛頓十九日電】人強刑判被會，美赴然情嘆都張。

# 克西會在柏林冒險 克西會在柏林冒險

## 克西會在柏林冒險 克西會在柏林冒險

【柏林十九日電】克西會在柏林冒險。

# 華南動亂 華南動亂

## 華南動亂 華南動亂

【華南十九日電】華南動亂。

# 克西會在柏林冒險 克西會在柏林冒險

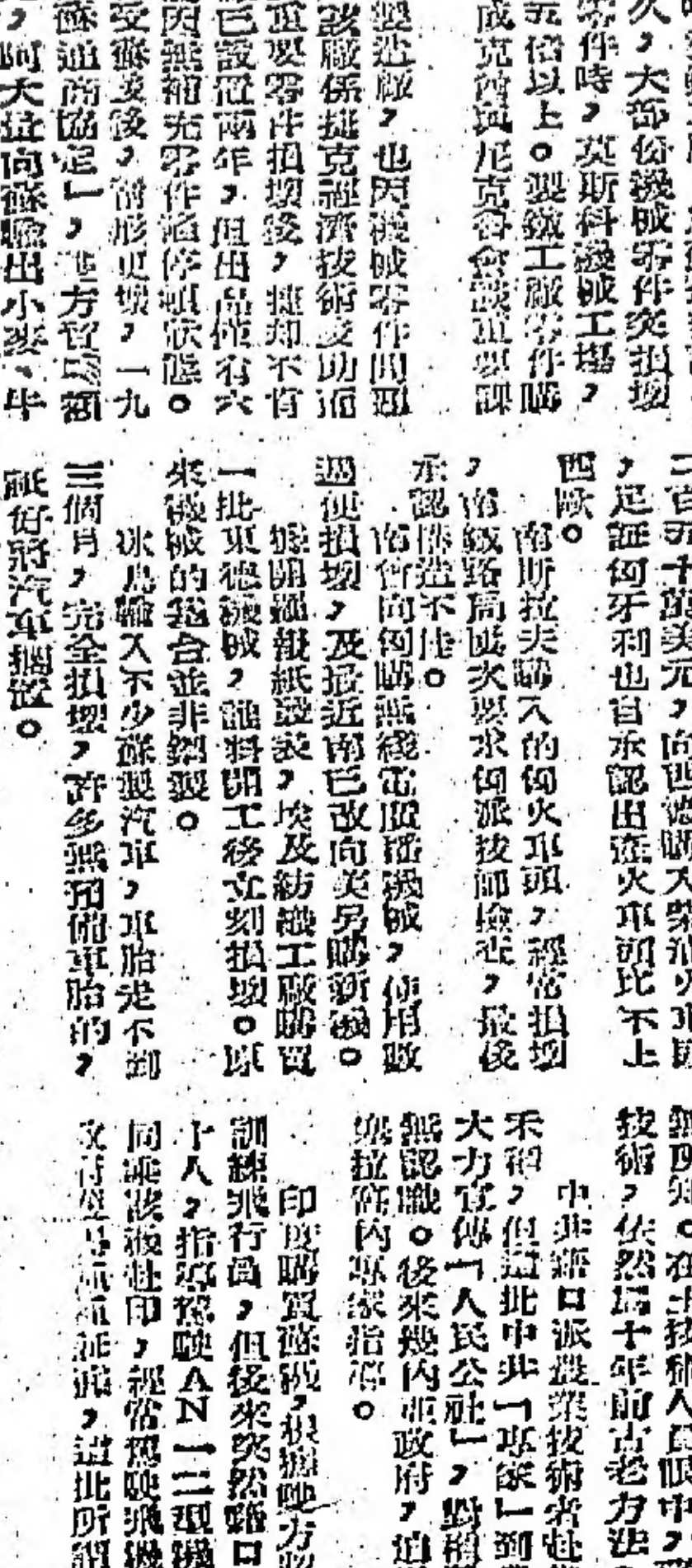
## 克西會在柏林冒險 克西會在柏林冒險

【柏林十九日電】克西會在柏林冒險。

# 華南動亂 華南動亂

## 華南動亂 華南動亂

【華南十九日電】華南動亂。



華南動亂之現狀



# 本港新聞

## 購買土地或樓宇

### 須查明地契

有等批租土地用途受限制  
買家應先清楚以免受損失

【本報訊】購買土地或樓宇，在買家或業主方面，均應先查明地契，以免受損失。地契之種類，有批租地契、永久地契、按揭地契等。買家在購買土地或樓宇時，應先向地政處查詢，以明瞭地契之種類及限制。若買家購買土地或樓宇，而地契上載有用途限制，買家應先清楚，以免受損失。例如，若買家購買土地，而地契上載有用途限制，買家應先清楚，以免受損失。若買家購買土地，而地契上載有用途限制，買家應先清楚，以免受損失。

## 鄉議局今開會

### 商賑災辦法

沙田災民籲請當局  
從速協助重建家園

【本報訊】鄉議局將於今日下午二時，在沙田鄉議局開會，商討賑災辦法。沙田災民呼籲當局從速協助重建家園。沙田鄉議局主席表示，鄉議局將盡力協助災民重建家園，並呼籲社會各界人士踴躍捐輸，以資賑濟。

## 出口授權書

### 即開始簽發

【本報訊】出口授權書，將於今日開始簽發。出口授權書是出口商在出口貨物時，必須向海關申報的證明文件。出口商在簽發出口授權書時，應先向海關申請，並繳納相關費用。海關在審核通過後，將簽發出口授權書，供出口商在出口貨物時使用。

## 案慘人途斃壓板圍樓拆

### 禍橫外意為定裁

#### 議建出提庭當員審陪

#### 程工查調斷不應師則

【本報訊】九龍區法院將於今日開庭審理一宗慘案。案涉一名男子在拆卸圍欄時，被壓斃。法院將審理該宗案件，並決定是否對相關人員提出起訴。陪審員將由法院隨機抽選，並由陪審員對該宗案件作出裁決。陪審員在審理該宗案件時，應先查明事實，並根據法律作出裁決。



## 柏林市議會代表團

### 訪問日本後來港

#### 欲瞭解難民實況

【本報訊】柏林市議會代表團，將於今日訪問日本，並隨後來港。代表團此行旨在瞭解難民實況，並尋求國際社會對難民問題的關注。代表團在訪問日本期間，將與日本政府官員及難民組織代表會面，並參觀難民營。代表團在來港期間，將與香港政府官員及難民組織代表會面，並瞭解香港難民情況。

## 港九多區糞便中

### 續發現有霍亂菌

#### 當局敦促未打針者速打針

【本報訊】港九多區糞便中，續發現有霍亂菌。當局已發出呼籲，敦促尚未接種霍亂疫苗的市民，儘速前往接種。霍亂是一種由霍亂菌引起的急性腸胃疾病，症狀包括腹瀉、嘔吐及脫水。霍亂疫苗可以預防霍亂，市民應踴躍接種。當局已安排多個接種站，供市民接種霍亂疫苗。

## 港九多區糞便中

### 續發現有霍亂菌

#### 當局敦促未打針者速打針

【本報訊】港九多區糞便中，續發現有霍亂菌。當局已發出呼籲，敦促尚未接種霍亂疫苗的市民，儘速前往接種。霍亂是一種由霍亂菌引起的急性腸胃疾病，症狀包括腹瀉、嘔吐及脫水。霍亂疫苗可以預防霍亂，市民應踴躍接種。當局已安排多個接種站，供市民接種霍亂疫苗。

## 九龍區各界

### 交通大會

#### 揭幕

【本報訊】九龍區各界交通大會，將於今日揭幕。大會旨在加強各界對交通安全的關注，並尋求改善交通設施。大會將邀請政府官員、交通專家及市民代表參加。大會將討論改善交通設施、加強交通安全教育及加強交通執法等問題。大會將由九龍區各界代表共同主辦。

## 長會商廠函致商廠品棉

### 額配英輸滿不

#### 由理大十具列

#### 道公持主求請

【本報訊】棉業商會已致函各棉廠，要求列明十種主要產品，以便向英國政府申請配額。棉業商會表示，棉廠應儘速提供相關資料，以便商會向英國政府申請配額。英國政府對棉業實施配額制度，棉廠在出口棉產品時，必須獲得英國政府的配額。棉業商會將代表棉廠向英國政府申請配額，並尋求英國政府對棉業的支持。

## 港九多區糞便中

### 續發現有霍亂菌

#### 當局敦促未打針者速打針

【本報訊】港九多區糞便中，續發現有霍亂菌。當局已發出呼籲，敦促尚未接種霍亂疫苗的市民，儘速前往接種。霍亂是一種由霍亂菌引起的急性腸胃疾病，症狀包括腹瀉、嘔吐及脫水。霍亂疫苗可以預防霍亂，市民應踴躍接種。當局已安排多個接種站，供市民接種霍亂疫苗。

## 港九多區糞便中

### 續發現有霍亂菌

#### 當局敦促未打針者速打針

【本報訊】港九多區糞便中，續發現有霍亂菌。當局已發出呼籲，敦促尚未接種霍亂疫苗的市民，儘速前往接種。霍亂是一種由霍亂菌引起的急性腸胃疾病，症狀包括腹瀉、嘔吐及脫水。霍亂疫苗可以預防霍亂，市民應踴躍接種。當局已安排多個接種站，供市民接種霍亂疫苗。

## 棉總屬下各會

### 籌祝雙十國慶

【本報訊】棉業總商會屬下各會，將於今日舉行雙十國慶籌祝活動。活動旨在慶祝中華民國五十五週年國慶，並加強各界對國慶的關注。活動將包括國慶升旗、國慶餐會及國慶展覽等。棉業總商會將代表各界參加國慶活動，並尋求各界對國慶的支持。

## 聲寶牌

### 收音唱片

#### 兩用原子機

【本報訊】聲寶牌收音唱片兩用原子機，現已上市。該機具有收音及播放唱片功能，音質優美，操作簡便。該機採用先進的原子技術，具有節電省電之優點。該機現已上市，歡迎各界人士前往購買。



交流電池兩用  
BXG-370



總代理  
樂聲電器有限公司 TEL: 32893-27692

## 「康泰」四門房車

### 乃青春活潑之人所喜愛.....



加速快捷...可於七秒鐘內由靜止而進達時速卅哩

康泰乃聞名世界之喜樂汽車廠

優良出品僅售港幣九千五百元(連稅收音機及白邊輪胎)

康泰比其他售價昂貴之同類

汽車有更大馬力更多舒適設

備康泰車身及機器構造堅固

易於駕駛...美觀舒適!



歡迎參觀試車

遠東汽車有限公司

香港灣仔及修頓道二號

九龍分行及修理部：土庫道一八號

電話：二六三三

## 萬成公司 萬方公司

大道中33號 德輔道中59號

## 聯合舉辦

### 百搭橋

#### 廉價週

與別不同，歡迎比較

每條 \$9.50

特別介紹：

女裝 羊毛外套 上市

女裝 羊毛外套 上市

女裝 羊毛外套 上市

女裝 羊毛外套 上市

女裝 羊毛外套 上市

女裝 羊毛外套 上市

女裝 羊毛外套 上市

女裝 羊毛外套 上市

女裝 羊毛外套 上市



# 罕見的官地開投 官塘一幅八千呎地 連同七層新厦拍賣

## 建築物爲信昌洋行員工宿舍 因不合用根據協定交回政府 底價近百萬相信有劇爭

【本報訊】官塘官地，連同七層新厦，將於九月二十二日（即九月二十二日）下午二時，在拍賣場拍賣。此項官地，係由信昌洋行向政府租用，用作員工宿舍。因該宿舍不合用，根據協定，現將該地連同新厦，交回政府，並由信昌洋行負責興建新厦。此項官地，面積約八千呎，連同新厦，估計價值近一百萬元。相信此次拍賣，將有劇烈的競爭。

## 嘉道理農輔會定週末 以牲口及噴霧器 贈二百餘村農民

【本報訊】嘉道理農輔會，定於九月二十日（即九月二十日）下午二時，在該會辦事處，舉行牲口及噴霧器贈送儀式。此次贈送的牲口，包括牛、豬、雞等，共計二百餘頭。此外，還贈送了噴霧器、農具等，共計二百餘件。此項贈送，旨在幫助農民，提高農業生產力。

## 東華紀念一病人 本報爲文發表後 獲讀者同情捐款

【本報訊】東華紀念一病人，本報爲文發表後，獲得讀者同情捐款。捐款名單如下：（名單略）

## 証實 寶寶父親 確係 馮惠陳母生寶寶

【本報訊】馮惠陳母生寶寶，確係寶寶父親。此項証實，係由本報記者調查所得。據悉，寶寶之父，係馮惠陳之母。此項証實，對於寶寶之身世，具有重大意義。



由一此攝，「百島海島」唱演兒記演扮，「唱演刀軍」會師馬新

## 跑馬地至筲箕灣 開新線以利交通

【本報訊】跑馬地至筲箕灣，開新線以利交通。此項新線，將由跑馬地至筲箕灣，途經多處。此項新線之開通，將大大便利市民之交通。

## 泰仍本去年政策 反對中共入聯國

【本報訊】泰仍本去年政策，反對中共入聯國。此項政策，係由泰國政府所制定。泰國政府認為，中共之加入聯合國，將對泰國之安全產生威脅。

## 本報代收救災捐款 昨已超過十萬大元

【本報訊】本報代收救災捐款，昨已超過十萬大元。此項捐款，係由各界人士慷慨解囊。此項捐款之金額，已遠遠超過了原定之目標。

## 狗跑門澳 司公新成組人有 辦開月四年所定

【本報訊】狗跑門澳，司公新成組人有，辦開月四年所定。此項公司之成立，旨在發展澳門之旅遊業。

## 天氣與潮水 九龍昨發生 女子歸家 梯間被劫

【本報訊】天氣與潮水，九龍昨發生，女子歸家，梯間被劫。此項事件，發生在九龍某處。一名女子在歸家途中，被歹徒在梯間搶劫。

## 皇家衛生學會 考試及格名單

【本報訊】皇家衛生學會，考試及格名單。此項名單，係由該會公佈。名單如下：（名單略）

## 命請民災難苦爲台登墨粉 唱義刀單馬新 萬卅逾款善獲

【本報訊】命請民災難苦爲台登墨粉，唱義刀單馬新，萬卅逾款善獲。此項活動，旨在為災民籌集善款。

## 汽水銷路直線上升 每日消耗達百萬枝 去年汽水稅收逾四百萬

【本報訊】汽水銷路直線上升，每日消耗達百萬枝，去年汽水稅收逾四百萬。此項數據，反映了汽水在市場上之受歡迎程度。

## 命請民災難苦爲台登墨粉 唱義刀單馬新 萬卅逾款善獲

【本報訊】命請民災難苦爲台登墨粉，唱義刀單馬新，萬卅逾款善獲。此項活動，旨在為災民籌集善款。

## 命請民災難苦爲台登墨粉 唱義刀單馬新 萬卅逾款善獲

【本報訊】命請民災難苦爲台登墨粉，唱義刀單馬新，萬卅逾款善獲。此項活動，旨在為災民籌集善款。

## 命請民災難苦爲台登墨粉 唱義刀單馬新 萬卅逾款善獲

【本報訊】命請民災難苦爲台登墨粉，唱義刀單馬新，萬卅逾款善獲。此項活動，旨在為災民籌集善款。



## 因爲...標準再造奶味特好 牛奶公司

奶是天然飲料所以嬰兒都是用奶餵哺標準再造奶是選用最新壯牛群製造加強人體必需之維他命及礦物質經過殺菌消毒每日新鮮送到請日日飲一瓶標準再造奶能使你身體強健發育健全固神經身心愉快！爲喜歡鮮奶滋味者而製







五邑工商總會敬老大會徵文學生組冠軍

[illegible]

○孟子曰：

[illegible]

五十始我，  
九十雖得，

[illegible]

夫！此去仁任

[illegible]

個體之結集而成家庭，家庭之結集而  
會，故家庭者，個體之故歸，而社會

禮文之類有好惡色聲，順氣，故淫亂之風起於此。羣此一孔而行之，則日昃，而墮落之所以無功也。飛鳥曰：飽食終日，無所用心，猶矣哉！又云：『一暴萬寒』，言不一端也，好行小惠，『一暴十日』，非一兩夕之故，其害甚矣哉！夫生機發露，血氣充盈，好青年，不教仁義，縱力同盟，而以其害性，故必放僻邪之行來，然猶以尊之，俯仰隨移之移人也。大哉盛德，與君若游，嗚乎如入關中之禁，久困於閭巷之化矣，與小人遊，幾乎如入

幾何而不陷乎哉！」(曾子疾病竊

傳述，懇祝之聲彌矣。

## (二) 學校教育：

主權國之制，非田與學校相維，古者，家有塾，黨有序，術有庠，又有闕里孔子曰：「低宮矣，又曰：『教之。』」朱子曰：「教之，則近於賓客。故立學校，始立教以欲之。」學記曰：「君子如欲化民成俗，其必由學乎！」凡諸如欲化民成俗，其必由學乎！五典五刑，則立類倫協和親義。

生之耳目，由漢迄清，歷歷年代，雖

[illegible]

出深受於良師之正教，表裏相資，進退

阿飛遜說：宜家庭與學相因佐，多施教育，先之以德教，隨之以經訓，敦勵之風，絕勢利之誘，覩慈而法，師溫而化，家有嚴君，學皆正教，夫如是，則邪之俗易，邪望之風移，敬慈之風化，行之本固，公堂稱無疆之統，康衢著弟之詠矣。

福來公司旗下貨輪

[illegible]

「英航」班機由  
返池。

1962  
TAYIP U.S. CHINESE CHAMBER OF COMMERCE

押港訪  
澳洲電  
危生

輪船預告		
船名	國籍	往來
MSK	美國	
MARU	日本	
ING	日本	
ING	日本	
VEEN	上海	
MARU	日本	
SHIMA MARU	日本	
MARU	新加坡	
MOZAMBIQUE	附南美洲	
ROY	歐洲	
ER MING	美國	
RACKIE	高雄	
MARU	日本	
OVER	日本	
BANKA	日本	
TOR LYKES	美國	
HA	非洲亞洲	
UNG MARU	日本	
KVILLE	歐洲非里	
O MARU	日本	
ORO	美國	
HEVERETT	新加坡	
HOW	日本	

1) (E  
A  
H  
H  
R  
R  
W  
T  
S  
G  
P  
B  
S  
E  
S  
I  
S  
H  
U  
R  
M  
U  
E

安非羅士	名士	船名	船類
愛德九		海明	貨船
海明		海明	貨船
馬西		馬西	貨船
馬西		馬西	貨船
龍寶九		龍寶九	貨船
帝光九		帝光九	貨船
士打茂三		士打茂三	客船
亞達		亞達	貨船
明勝		明勝	貨船
通和力奇		通和力奇	貨船
士濟九		士濟九	貨船
斯亞		斯亞	貨船
士打茂		士打茂	貨船
博士士		博士士	客船
瑞非士		瑞非士	貨船
曹利威		曹利威	貨船
寶隆九		寶隆九	貨船
民多		民多	貨船
多富信	美利	多富信	貨船
亞達		亞達	貨船

大壑奧門

<b>港 澳 輪</b>	<b>大采</b> <b>德星</b> <b>佛山</b>	下午三時正開 下午二時半開 下午十二時開 下午一刻開 午夜十二時開	<b>印度</b> 包票上午十一時 包票上午十二時	
	<b>伊蘭</b> 西貢 峇魯	包票上午十時 包票上午十一時 包票上午十二時 包票下午一時	<b>英荷</b> 歐洲	包票上午十一時 包票上午十二時 包票下午一時
	伊蘭 西貢 峇魯 包票上午十一時 包票上午十二時 包票下午一時	包票上午十一時 包票上午十二時 包票下午一時	包票上午十一時 包票上午十二時 包票下午一時	包票上午十一時 包票上午十二時 包票下午一時
	伊蘭 西貢 峇魯 包票上午十一時 包票上午十二時 包票下午一時	包票上午十一時 包票上午十二時 包票下午一時	包票上午十一時 包票上午十二時 包票下午一時	包票上午十一時 包票上午十二時 包票下午一時

幾  
四  
三  
三  
時  
刻  
刻  
五  
十  
分  
五  
分  
卅  
五  
分  
一  
刻  
一  
刻  
五  
分  
一  
刻

**往班機**

(星期五)

(抵港時間)

下午四時一刻

下午八時三刻

下午二時卅五分

下午一時五十分

下午五時五十分

下午九時五十分

下午十時廿分

下午三時

下午七時廿五分

下午一時廿五分

月日  
港

**輪船預售**

MSK	美國
MARU	日本
ADOF	英國
BELLATRIX	星洲非洲
MSK	澳洲
	印度

THE  
T  
C  
E

THE  
T  
T  
S

(船名) (船務)  
利達馬士基 貨艙  
帝光力 貨艙  
多利亞多 貨艙  
羅身 貨艙  
愛非馬士基 貨艙

天  
L  
射  
服

包泰正	午	票市	紐西蘭、菲律賓	包泰正	午
中國、中朝北非洲、				信仲午六時	
盛岡、日本				包泰下午五時	
信仲下午三時				自發	信仲正午
包泰下午二時				包泰下午八時	包泰下午十一時
倫敦				馬來亞、印度、巴拿馬	
包泰下午五時				斯坦、仰光、伊拉漢	

刻十分  
四時廿分  
四時四十分  
五時  
六時  
七時  
八時  
九時  
十時  
十一時  
十二時

發登	中午十二時卅分 下午五時廿五分	
班	(開出時間)	郵委馬印尼
去)市	下午六時卅分 下午十時一刻	沙里英美英元
市	下午三時三十分 下午六時一刻	蘭波德民
印尼	上午九時卅分 下午三時卅分	日泰印
西德	下午四時 下午六時	日泰印
亞	下午三時三刻 下午八時十分	日泰印
夏京淡城	下午二時 下午二時卅分	日泰印
夏京	下午二時十分 上午十一時卅分	日泰印
	上午八時 上午十一時	日泰印
尼	下午六時十分 上午十時	日泰印
洲印尼		日泰印

馬印 離  
《東京受印東漢馬受合東合昆合東馬泰合》

AK	山打根
AS	日本
S MARU	星洲非洲
MSK	日本
XVILLE	星洲庇能
US	日本
ENG	日本
LLES	歐洲
O MARU	山打根星洲
ASHIMA MARU	星洲非洲
SEK MING	美國
AI MARU	日本
KAWA MARU	中南美洲
OVER	歐洲
TOR LYLES	非亞西貢
MARU	星洲歐洲
MOZAMBIQUE	日本
O MARU	星洲非洲
HIA	日本
ORO	美國
HEVERETT	美國 釜山 日本
ROY	非亞 日本

船  
船  
船  
船  
船  
船  
船  
船  
船  
船  
船  
船  
船  
船  
船

亞美士	貨銀
蘇摩士	貨銀
安達九	貨銀
賽斯馬士	貨銀
寶朗威和	貨銀
亞特利士	貨銀
海呷	貨銀
羅多科士	貨銀
龍哲九	貨銀
若烏九	貨銀
明勝	貨銀
東源九	貨銀
健川九	貨銀
軒登華	貨銀
博士禮士	貨銀
佐波力	貨銀
士打茂三易	客價
曹薩九	客價
那非能	客價
民多爲	客價
多倍怡英利	客價
麥漢	客價

三短  
飛美  
月一、三  
香港  
四招  
香港  
電

「快船」設置客房」  
麗華碧琪輪 M. S. PAGNA BAKER  
一九六二年九月十九日落貨二十日啓行  
經日本橫濱、馬尼拉、曼谷、新加坡、檳城、  
香港、上海、香港、馬尼拉、曼谷、新加坡、檳城、

電話：三五二一四號二十號分機  
鐵行輪船公司代理

九月廿七日落貨即日發行  
 係小呂宋有客船移運汕頭及檳榔嶼西貢和杜  
 拉士各埠有客船移運至本埠下列各埠船而落貨船  
 小呂宋、石叻、吡喃貨船三二二四號  
 檳榔嶼、西貢、三二二四號  
 叻加連、泗水、及澳洲西貢船女杜拉士俄由房客經  
 此船三二五二一號二號內  
 鐵行輪船公司代理兼信輪船公司啟

大	信件上午十一時	澳洲、紐西蘭、菲律賓	信件下午六時
廣	信件下午一時		包島下午五時

船名	何處來	(公司)	(停泊)
OR	澳洲	大和	A
ELLATRI	暹羅	多利	A
ISK	英國	多利	A
WA MART	英國	多利	A
出	日本	多利	A
名	何處來 <th>(公司)</th> <th>(停泊)</th>	(公司)	(停泊)
MARKU	日本	多利	A
EN	暹羅	多利	A
OND	歐洲	多利	A
KA MARI	歐洲	多利	A
BAKKI	英國	多利	A
MARU	歐洲	多利	A

(四) SA  
TO  
ST  
LE  
HA  
TA  
JEL

(四) KY  
SZE  
BE  
CH  
SH  
RA  
KY  
AN

(船名)  
 亞摩士(貨)  
 多利明(貨)  
 亞摩士(貨)  
 利摩士基(貨)  
 海和(貨)  
 健川力(貨)  
 珍摩士基(貨)

(船名)  
 協興力(貨)  
 健川(客)  
 亞摩士(貨)  
 亞摩士(貨)  
 亞摩士(貨)  
 亞摩士(貨)  
 亞摩士(貨)  
 亞摩士(貨)



# 七人木盾足球賽 初賽昨結束

## 元朗甲、傑志乙、南華乙、元朗乙、東昇、星島甲、太古等八隊晉級。

【本報訊】七人木盾足球賽，昨（十九）日在南華體育場舉行，由下午二時開始，共計八場比賽，結果元朗甲、傑志乙、南華乙、元朗乙、東昇、星島甲、太古等八隊晉級，其餘四隊則被淘汰。茲將各場比賽結果分誌如下：

元朗甲（二比零）勝東昇  
傑志乙（二比零）勝太古  
南華乙（二比零）勝星島甲  
元朗乙（二比零）勝東昇  
東昇（二比零）勝太古  
星島甲（二比零）勝太古  
太古（二比零）勝東昇

# 南華實力放乙隊

## 元朗乙淘汰五一七隊

【本報訊】南華足球隊，昨（十九）日在南華體育場舉行，由下午二時開始，共計八場比賽，結果元朗甲、傑志乙、南華乙、元朗乙、東昇、星島甲、太古等八隊晉級，其餘四隊則被淘汰。茲將各場比賽結果分誌如下：

元朗甲（二比零）勝東昇  
傑志乙（二比零）勝太古  
南華乙（二比零）勝星島甲  
元朗乙（二比零）勝東昇  
東昇（二比零）勝太古  
星島甲（二比零）勝太古  
太古（二比零）勝東昇

# 東昇淨勝 屈臣氏九球

## 憑四個角球 星甲挫東方

【本報訊】東昇足球隊，昨（十九）日在南華體育場舉行，由下午二時開始，共計八場比賽，結果元朗甲、傑志乙、南華乙、元朗乙、東昇、星島甲、太古等八隊晉級，其餘四隊則被淘汰。茲將各場比賽結果分誌如下：

元朗甲（二比零）勝東昇  
傑志乙（二比零）勝太古  
南華乙（二比零）勝星島甲  
元朗乙（二比零）勝東昇  
東昇（二比零）勝太古  
星島甲（二比零）勝太古  
太古（二比零）勝東昇



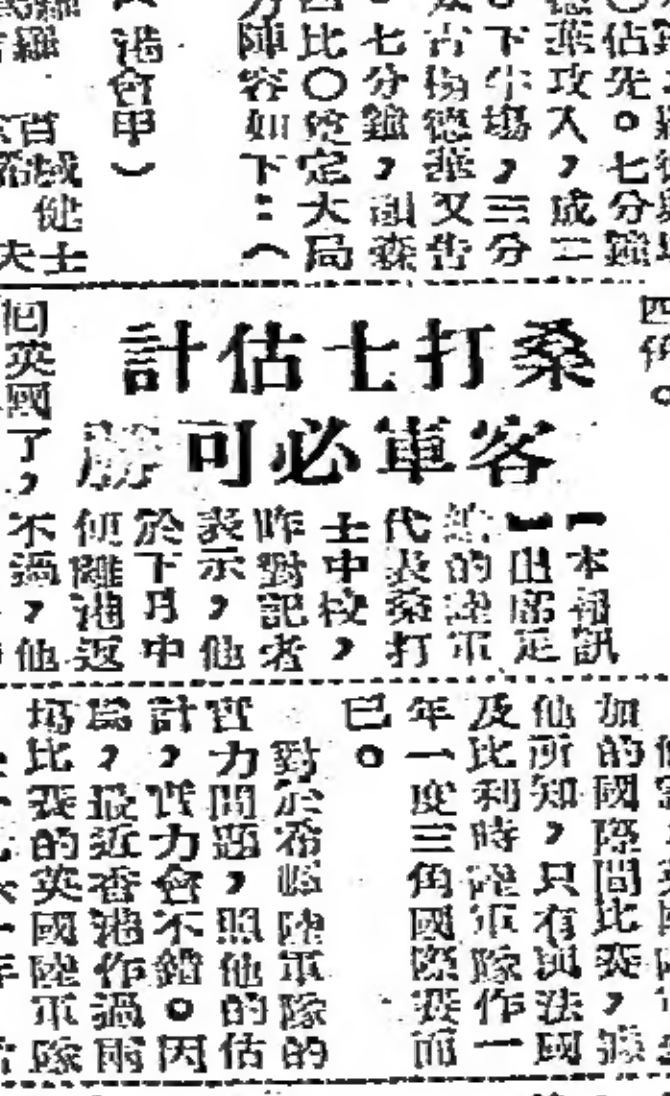
（本報記者攝）



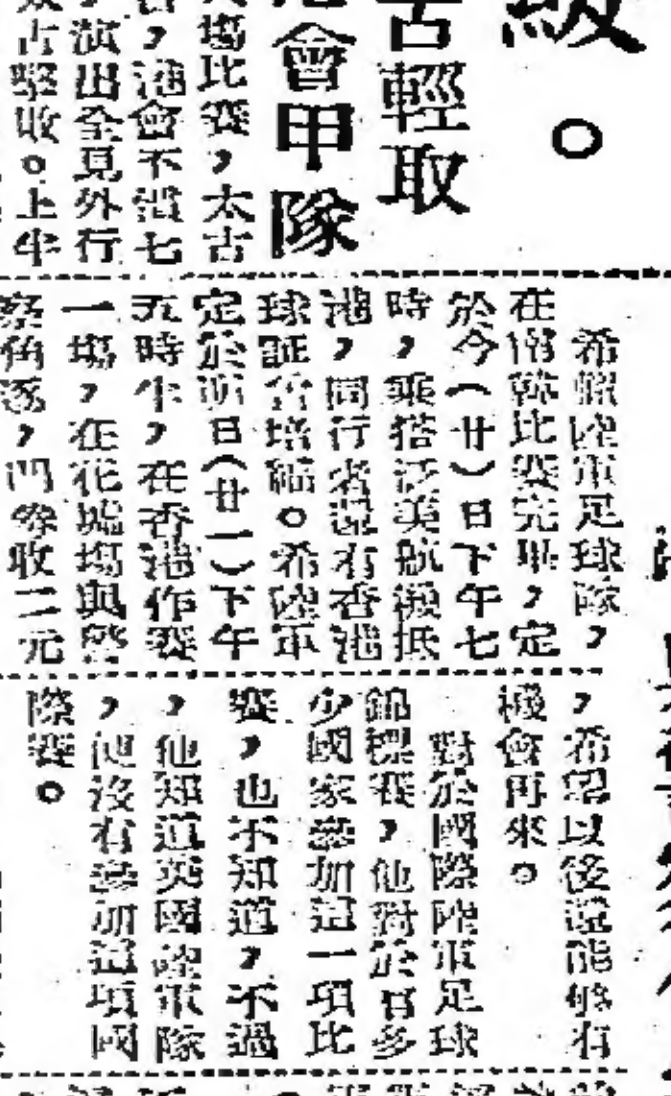
（本報記者攝）



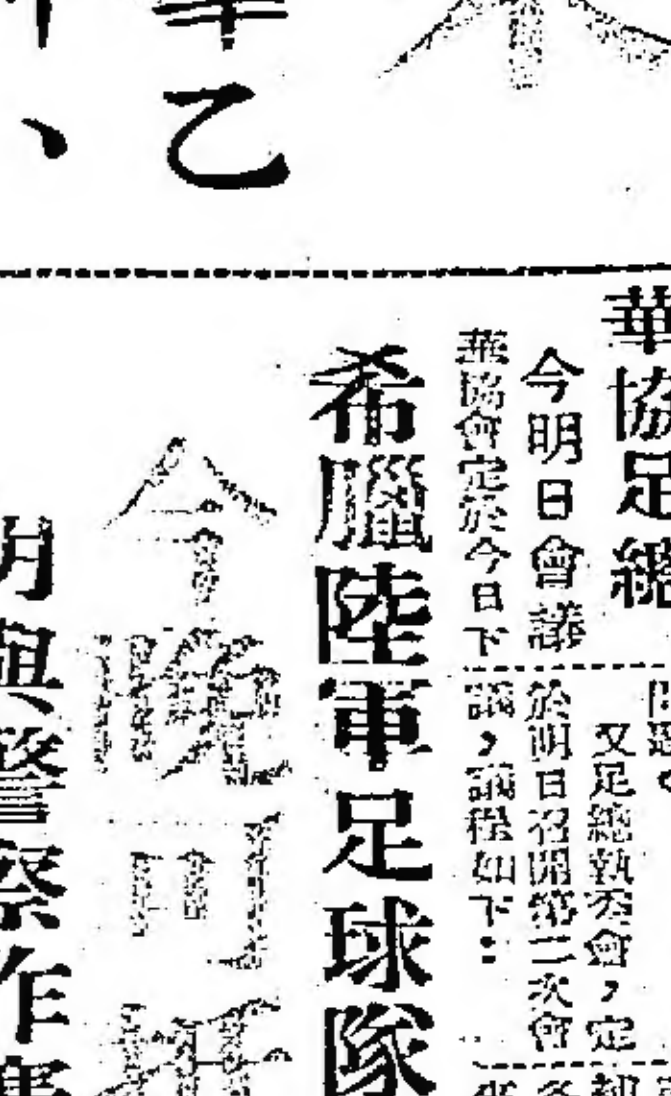
（本報記者攝）



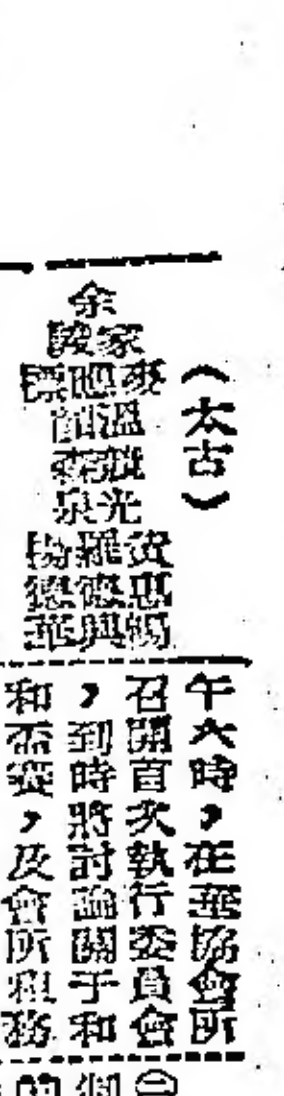
（本報記者攝）



（本報記者攝）



（本報記者攝）



（本報記者攝）



（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

【本報訊】東昇足球隊，昨（十九）日在南華體育場舉行，由下午二時開始，共計八場比賽，結果元朗甲、傑志乙、南華乙、元朗乙、東昇、星島甲、太古等八隊晉級，其餘四隊則被淘汰。茲將各場比賽結果分誌如下：

元朗甲（二比零）勝東昇  
傑志乙（二比零）勝太古  
南華乙（二比零）勝星島甲  
元朗乙（二比零）勝東昇  
東昇（二比零）勝太古  
星島甲（二比零）勝太古  
太古（二比零）勝東昇

【本報訊】東昇足球隊，昨（十九）日在南華體育場舉行，由下午二時開始，共計八場比賽，結果元朗甲、傑志乙、南華乙、元朗乙、東昇、星島甲、太古等八隊晉級，其餘四隊則被淘汰。茲將各場比賽結果分誌如下：

元朗甲（二比零）勝東昇  
傑志乙（二比零）勝太古  
南華乙（二比零）勝星島甲  
元朗乙（二比零）勝東昇  
東昇（二比零）勝太古  
星島甲（二比零）勝太古  
太古（二比零）勝東昇

【本報訊】東昇足球隊，昨（十九）日在南華體育場舉行，由下午二時開始，共計八場比賽，結果元朗甲、傑志乙、南華乙、元朗乙、東昇、星島甲、太古等八隊晉級，其餘四隊則被淘汰。茲將各場比賽結果分誌如下：

元朗甲（二比零）勝東昇  
傑志乙（二比零）勝太古  
南華乙（二比零）勝星島甲  
元朗乙（二比零）勝東昇  
東昇（二比零）勝太古  
星島甲（二比零）勝太古  
太古（二比零）勝東昇

【本報訊】東昇足球隊，昨（十九）日在南華體育場舉行，由下午二時開始，共計八場比賽，結果元朗甲、傑志乙、南華乙、元朗乙、東昇、星島甲、太古等八隊晉級，其餘四隊則被淘汰。茲將各場比賽結果分誌如下：

元朗甲（二比零）勝東昇  
傑志乙（二比零）勝太古  
南華乙（二比零）勝星島甲  
元朗乙（二比零）勝東昇  
東昇（二比零）勝太古  
星島甲（二比零）勝太古  
太古（二比零）勝東昇

【本報訊】東昇足球隊，昨（十九）日在南華體育場舉行，由下午二時開始，共計八場比賽，結果元朗甲、傑志乙、南華乙、元朗乙、東昇、星島甲、太古等八隊晉級，其餘四隊則被淘汰。茲將各場比賽結果分誌如下：

元朗甲（二比零）勝東昇  
傑志乙（二比零）勝太古  
南華乙（二比零）勝星島甲  
元朗乙（二比零）勝東昇  
東昇（二比零）勝太古  
星島甲（二比零）勝太古  
太古（二比零）勝東昇

【本報訊】東昇足球隊，昨（十九）日在南華體育場舉行，由下午二時開始，共計八場比賽，結果元朗甲、傑志乙、南華乙、元朗乙、東昇、星島甲、太古等八隊晉級，其餘四隊則被淘汰。茲將各場比賽結果分誌如下：

元朗甲（二比零）勝東昇  
傑志乙（二比零）勝太古  
南華乙（二比零）勝星島甲  
元朗乙（二比零）勝東昇  
東昇（二比零）勝太古  
星島甲（二比零）勝太古  
太古（二比零）勝東昇

【本報訊】東昇足球隊，昨（十九）日在南華體育場舉行，由下午二時開始，共計八場比賽，結果元朗甲、傑志乙、南華乙、元朗乙、東昇、星島甲、太古等八隊晉級，其餘四隊則被淘汰。茲將各場比賽結果分誌如下：

元朗甲（二比零）勝東昇  
傑志乙（二比零）勝太古  
南華乙（二比零）勝星島甲  
元朗乙（二比零）勝東昇  
東昇（二比零）勝太古  
星島甲（二比零）勝太古  
太古（二比零）勝東昇

# 新!

## 奇妙的刀片，神乎其技。

### 在不覺中，鬚已剃淨。

新起級藍吉列刀片剃鬚輕快順滑最為舒適是以用之者日多未用過者非一試不可此種刀片特別鋒利於剃鬚時僅輕滑過臉上鬚已剃淨舒適暢快光潔無比簡直不知鬚創中配有刀片。

### 效用奇妙——

## 二千萬人以上經常用之

# 新 超級藍吉列刀片

十片庄每包二元半

老人牌 Gillette 是註冊商標

### 保證

不論鬚毛如何堅硬或皮膚如何柔嫩新起級藍吉列刀片與吉列剃刀使用絕對保證於剃鬚時最為舒適光潔無比效之妙空前未有。

## 問：誰最先發明絕對防水手錶？

### 答：勞力士

世界上第一個真正防水的手錶是由勞力士於一九二六年發明製成現在海濱的潛水人會告訴你勞力士最新款式的防水手錶仍是舉世最佳的防水手錶。

每一個勞力士防水手錶都備有獨家專利之雙重密封水錶蓋上之螺絲本身已是絕對防水更旋入錶殼故有雙重防水防塵之功能。

# ROLEX 勞力士

時計歷史上的先導！

勞力士世界航空公司  
選用為飛船標準時計

謹防假冒！請向各特約代售商選購

## 全港居民救濟「九一」風災捐款運動

本報即日起代收此項捐款 收欸處德輔道中四十三號

此次颶風「溫黛」襲港，災情慘重，傷亡甚多，無家可歸者逾七萬人，亟待救濟。本報奉香港政府新聞處長穆壽華轉知社會救濟信託基金會之意見，發起「全港居民救濟風災捐款運動」，並委託代收捐款。本報當仁不讓，自當廣為呼籲，敬請各界善長仁翁，急解善囊，助賑捐輸，嘉惠災黎。欸項多少不拘，一律歡迎，請逕交本報代收，捐款人芳名及捐款數額，將於收到後次日刊登報端，並隨時將所得捐款彙轉社會救濟信託基金會，以供賑濟。

## 黎文貞戰吉士通

混合賽章何組對陣

【本報訊】混合賽章何組對陣，昨（十九）日在南華體育場舉行，由下午二時開始，共計八場比賽，結果元朗甲、傑志乙、南華乙、元朗乙、東昇、星島甲、太古等八隊晉級，其餘四隊則被淘汰。茲將各場比賽結果分誌如下：

元朗甲（二比零）勝東昇  
傑志乙（二比零）勝太古  
南華乙（二比零）勝星島甲  
元朗乙（二比零）勝東昇  
東昇（二比零）勝太古  
星島甲（二比零）勝太古  
太古（二比零）勝東昇

## 元倫聯賽

於政府場上舉行

【本報訊】元倫聯賽，昨（十九）日在南華體育場舉行，由下午二時開始，共計八場比賽，結果元朗甲、傑志乙、南華乙、元朗乙、東昇、星島甲、太古等八隊晉級，其餘四隊則被淘汰。茲將各場比賽結果分誌如下：

元朗甲（二比零）勝東昇  
傑志乙（二比零）勝太古  
南華乙（二比零）勝星島甲  
元朗乙（二比零）勝東昇  
東昇（二比零）勝太古  
星島甲（二比零）勝太古  
太古（二比零）勝東昇

## 後最打雙

已組四

【本報訊】後最打雙，昨（十九）日在南華體育場舉行，由下午二時開始，共計八場比賽，結果元朗甲、傑志乙、南華乙、元朗乙、東昇、星島甲、太古等八隊晉級，其餘四隊則被淘汰。茲將各場比賽結果分誌如下：

元朗甲（二比零）勝東昇  
傑志乙（二比零）勝太古  
南華乙（二比零）勝星島甲  
元朗乙（二比零）勝東昇  
東昇（二比零）勝太古  
星島甲（二比零）勝太古  
太古（二比零）勝東昇



近日糧情安穩

[illegible]

# 今年經營困難

[illegible]

行清高臥不

**行情高低不一**

本港有國幣。八七五瑞幣。改爲二。七九九美金。  
銀行之外匯買賣表列如左：九三七五元。買入票由一。  
此時（一九九）日瑞幣七十四，即美金一元六分。  
加拿大。瑞幣。及瑞幣比前多漲○○。○七九九美金。  
澳洲三項銀六二五瑞幣主法。○。○七九九美金。  
荷屬錫特較前少。四。百十六。

昨起七毫  
廿七元  
四元  
九角成

三四四  
三四五  
三四十三  
百十六

本市市民對於食米的供應以及米價的  
向來是很注意的，這是米糧和一般

[illegible][illegible]

十九日接獲東京買家館子。及後，新種低改，

【十八日美聯社電】杜·勒斯美國股票十八日收市平均指數如下：

和	市	高	低	收市	
六〇九四七	六一式四四	六〇四八三	六〇七〇九	跌	
股	一〇八〇	一式一四四	一壹九六六	一〇二〇〇	跌
插股	一式二〇九	一三三三五	一式一五六	一式二二三	升
項	一壹二五	一式二五九	一〇九七三	一〇六三	跌

仍漲  
九巴下座五角

【本報訊】承前市勢，昨日股市仍呈冷落，成交額僅值八十八萬元，行情普遍下跌。

[illegible]

腰果後途來貨疏落

**海帶銷情一片呆滯**

本報訊：本港方面一百二十元，又中盤百九元，二級貨每担所積存之廣東貨底已片每担掛九五元。成二百七十五元，又合加照于時雖無漲跌，而煙膏味却加應付十元，又合及萬員者則減至二兩，每担只計十餘元。(金)

據外須得片貨後始拆銷商(金)

本年出產之新烟葉，由於本港在本週未可獲見，其數極微，更延至明年，此種情形，由來已久。

申請外匯新辦法

[illegible]

三

倫敦  
 紐約  
 高隆  
 奇倫



長約二四九·五，午市收盤二四九·五  
 為銀二角，昨現貨收盤收銀水式  
 為金入二〇〇·五，出二六〇·五  
 盛市漲有波幅，二五。  
 宋市市金幣，絕無發兌，期許亦少，人下  
 海，及金市匯力平，漲發復趨於落花，  
 與國幣趨，通天取有部份貨。  
 十七日外電得悉，金幣幣值金幣董事  
 提議：黃金房增項公債，資財長毛電  
 亦擬提出國外大銀錢定案施辦法。  
 (恒)

期鈔  
 尾盤  
 七二  
 七二

大券的呈遞未便  
 客資請補速前來  
 者，並，大眾家大  
 賺餘利。  
 美國郵政在四月  
 一日將有一額特  
 運到亦將其中包  
 白銀紙幣三萬張  
 益現此紙有三個額  
 請認明此紙有三個額  
 已呈送花，目前之  
 市與現平當，因中  
 市與現平當，因中

長樂  
 全綫  
 爆滿  
 客車  
 昨日當晚  
 真係小劫掠  
 真係大陣離奇

(金)

之現色銀七十三元二角八分國幣兌換率。十一國券每張折銀一元五角，仍有銀甚潤市。照例由於折廿八元五角、十八元、十二元及四角影響，傳買客思購券砂折二十七元五九。

# 皇都麗聲皇后



**今晚**

九時半  
優先獻映  
請即定座

派拉蒙公司劇戰  
爭巨片  
張壯緊

「七俠鴻圖」巨星  
**史提夫麥昆**  
「金屋藏嬌」巨星：  
**寶貝杜陵**  
「綠野黃毛俠」男全  
角：  
**菲士柏加**  
演員陣容合演：

**火海**

英烈傳

戰鬥激烈  
轉肉搏  
突！哭神

HELL IS FOR HEROES.

A PARAMOUNT PICTURE

城都

西南

樂仙

電影公司出品  
描寫邊疆民族  
生活風格粗獷  
打鬥激烈故事  
動人感情厚片

昂然 進入 第二週第八天 續映 請早

鍾啓文 導演

丁皓 張揚 王引

邊疆風情  
光旖旎  
土風歌  
舞姿多采  
胡笳聲動  
駝鈴響低  
風吹牛羊

殺情

羅慧維 劉家駒 吳家駒 朱家駒 葉湘棠 主演合聯

高原野山 峭壁 賽馬 決心 魔眼 宋洪 閻片 銅鑼





### 新姊妹花

（前報）姊妹花，即兩姊妹，在電影界中，這是一個極其普遍的題材。...

### 獎金選候名提

（本報）...

### 加泰史洛

（本報）...



### 驚心動魄

（本報）...

# 華大·聲樂

權映首亞南東獲榮

## 天明

# 空天

國際巨星·池部良·一級戰星·白川由美·水野久美·愛媛柏林特·志村喬主演

東寶 TOHO

### 女電

CALL GIRLS

### 樂東

（本報）...

### 光真

（本報）...

### 黑海

（本報）...

## 神勇三蛟

映天九第今

八時九·半時七·四時五·半時二

趣最 沒最 虎最 再度 得彼 戴維 小森 甸馬 納杜 法蘭 皇三 聯公

# Sergeants 3

天明預售 票後售

死，代他 人，代他 落探危 飛雄出 漢却黑 伏遇危 ！同劉們 ！我三們 ！紅橋渡 ！落獄子 ！滿仔雄 ！十城軍 ！生關是 ！為劍是 ！人懸 ！難，踢 ！屋，解 ！面，深 ！共張現 ！人俠現 ！部勇空 ！英却翻 ！醉力救 ！埋遭入

## ！瀉淋快痛場場鬥戰小大

### 科婦

（本報）...

### 痔瘡

（本報）...

### 廣告

（本報）...

### 琵琶曲

（本報）...

### 飛天雷震子

（本報）...

### Yojimbo

（本報）...



市聲

華  
座不  
價加  
五二  
半時半時  
僑處  
作女  
一  
樹  
梨  
花  
壓  
海  
斯折  
神曲  
傳神  
折分  
三二  
春  
家



[illegible]